(FR) Appareil répulsif anticampagnol

Éloigne à jamais les rongeurs fouisseurs de votre terrain et de votre jardin !

Mode d'emploi

1 Généralités
Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit. Le présent mode d'emploi contient des consignes d'utilisation et de sécurité. Veuillez lire soigneusement l'intégralité des instructions avant de mettre le répulsif animal ultrasonique en service et respecter les règles et consignes fournies. Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement !

2 Utilisation conforme à l'usage prévu
Le répulsif ultrasonique anti-campagnol sert à chasser différentes espèces de rongeurs du jardin.
L'appareil est mis en place à ciel ouvert sur un piquet de terre. L'appareil est conçu pour une utilisation à l'extérieur et dispose d'un indice de protection IP44. Tout recours en garantie et en responsabilité est exclu en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu ou d'interventions sur l'appareil.

3 Consignes de sécurité
ATTENTION !
Une utilisation non conforme à l'usage prévu peut causer des dommages corporels et matériels !
- Limitez l'emploi de l'appareil aux personnes disposant des compétences requises.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Le son peut être audible pour les humains. Installez l'appareil aussi loin que possible des zones où des personnes à l'ouïe sensible pourraient séjourner ; écartez-le en particulier des enfants et des bébés.
- Protégez l'appareil des conditions météorologiques extrêmes, notamment celles en rapport avec l'humidité.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau et évitez de l'exposer durablement à l'eau (p. ex. à des précipitations permanentes).
- N'utilisez pas l'appareil si des éléments du boîtier, le bloc d'alimentation ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Instructions de maintenance et de nettoyage : éliminez régulièrement la poussière et/ou la saleté des panneaux solaires et contrôlez l'absence d'endommagements apparents de l'appareil une fois par semaine

4 Piles / consignes de chargement
- Utilisez uniquement des piles rechargeables de type AA de 1,2 volt (Ni-MH)
- L'appareil est fourni de série avec une pile rechargeable de type AA de 1,2 volt (Ni-MH).
- Écartez les piles du feu ou des sources de chaleur extrême.
- Ne vous servez jamais de piles de différents types ou avec différentes dates d'expiration. Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Retirez toutes les piles du compartiment à piles si vous envisagez de ne pas utiliser le répulsif anti-animaux ultrasonique pendant une durée prolongée. Cette précaution pare au risque d'une fuite des piles susceptible d'endommager l'appareil.
- En cas d'insertion de piles neuves ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée (supérieure à 1 mois), il se pourrait que les piles soient vides ou déchargées. Les piles atteignent à nouveau leur capacité maximale après 3 à 5 recharges.

5 Fonctionnement
Les espèces vivant sous terre dépendent du sens aigu de leur ouïe et de leur flair, ainsi que de la perception des moindres mouvements et chocs terrestres. Ses aptitudes leur signalent d'éventuels dangers. Le répulsif anti-campagnol réunit les deux caractéristiques incitant les animaux souterrains à chercher un nouvel endroit. Un son vibrant à l'intérieur de la tige à intervalles de 30 secondes produit un bruit intimidant qui fait fuir tous les rongeurs dans un rayon de 650 mètres carrés.
- Le répulsif anti-campagnol agit dans un rayon de 29 mètres de diamètre. Aucun obstacle ne doit se trouver dans l'espace circulaire de 29 mètres. Il est recommandé d'utiliser deux unités se chevauchant pour obtenir les meilleurs résultats possibles.
- Placez le répulsif anti-campagnol à proximité immédiate des plus larges traces du rongeur.

Efficace contre les rongeurs souterrains suivants : musaraigne, campagnol des champs, mulot, taupe

6 Installation
(1) Pour ouvrir, dévisser le couvercle supérieur vert dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
(2) Retirer le boitier de pîles et placer 4 piles de 1.5 V comme indiqué. Si les piles sont correctement installées, vous devez entendre les premières vibrations sonores après quinze secondes environ.
(3) Après s'être assure que les piles sont correctement placées, réintroduire le boitier de piles et resserrer le couvercle supérieur pour assurer une étanchéité optimale.
(4) Introduire le Chasse campagnols dans le sol jusqu'a la partie ondulée. Votre Chasse campagnols peut fonctionner jour et nuit.

Important :
(1) Refixez le couvercle de l'appareil après avoir enfoncé la tige dans le sol, de sorte à éviter tout dommage causé par la pluie ou les éclaboussures d'eau.
(2) Si le sol est dur, creusez un trou de guidage avant d'enfoncer la tige. Renoncez à l'emploi d'un marteau ou d'un pression excessive qui pourrait endommager l'appareil.
(3) Le rayon d'efficacité dépend de la qualité du sol. La conduction du signal acoustique est limitée dans un sol sec, sableux ou tourbeux, de sorte qu'il est préférable d'utiliser deux répulsifs anti-campagnols. Un sol argileux est le meilleur conducteur du signal acoustique.
(4) N'attendez pas une réaction immédiate, étant donné que l'appareil doit être utilisé pendant jusqu'à 7 jours avant que les rongeurs souterrains ne prennent le fuite.

7 Caractéristiques techniques :

Alimentation électrique :	1.5 V (4 x Piles D)
Dimensions :	41.5 cm (L) x 8 cm (Diametre)
Poids :	360 g sans piles
Fréquence :	300 Hz
Rayon d'efficacité :	env. 650 m²

Déchets électriques
A sa mise au rebut, l'élimination conforme de l'appareil est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables de votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.

FR - Marque CE / Déclaration de conformité CE
La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites.

(EN) Vole Repellent

Permanently keeps digging rodents away from your land and garden!

Operating instructions

1 General
Thank you for choosing this product. These operating instructions include instructions for use, and safety instructions. Please read the instructions carefully and note the regulations and relevant information before putting the ultrasonic rodent scarer into operation. Please keep this user guide in a safe place for later use.

2 Intended use
The ultrasonic vole scarer is used to scare away and deter various types of rodents from gardens.
The device is set up in the open air, by means of the ground rod. The device is designed for outdoor use, and has IP44 protection. Unintended use and tampering with the device will void warranty and liability claims.

3 Safety instructions
CAUTION!
Risk of physical injury and material damage if used incorrectly.
- Ensure that the device is used only by people who have the necessary skills required to do so.
- Keep device out of reach of children and vulnerable people.
- Some people may be able to hear a sound. Position the device as far as possible away from areas where there might be people with sensitive hearing, children, or babies.
- Protect the device from extreme weather conditions, especially wetness.
- Do not immerse the device in water or allow it to stand in water under any circumstances (e.g. during prolonged rain).
- Do not use the device if parts of the casing, power pack, or supply cable are damaged.
- Maintenance and cleaning instructions: regularly remove dust and dirt from the solar cells, and check the device for damage once per week

4 Batteries/charging instructions
- Use only rechargeable batteries of type AA 1.2 Volt (Ni-MH)
- As standard, the device is supplied with a rechargeable battery of type AA 1.2 Volt (Ni-MH).
- Keep the batteries away from fire or sources of extreme heat.
- Do not use batteries of different types or with different expiry dates. Always change all the batteries at the same time.
- Remove all batteries from the battery compartment if the ultrasonic rodent scarer is not going to be used for a prolonged period. This will prevent the batteries leaking and causing potential damage to your device.
- If new batteries are inserted or the device has not been used for an extended period (> 1 month), it may be that the batteries are empty or have discharged. Once the batteries have been recharged by the solar cells 3 to 5 times, they again achieve their maximum capacity.

5 How it works
Burrowing animals depend on their acute senses of hearing and touch, and also on their ability to detect the slightest impacts and movements of earth. These signal dangers to them. The vole scarer combines the two characteristics and encourages the burrowing animals to find a new home. A vibrating sound inside the rod at intervals of 30 seconds creates a frightening noise that causes all rodents within an area of 650 sq m to flee.
- The vole scarer is effective over a circular area 29 metres in diameter. There must be no obstacles within this 29 metres diameter. To achieve the best results, it is recommended to use two overlapping system units.
- Position the vole scarer in the immediate vicinity of the largest rodent run.

Effective against the following burrowing rodents: Shrews, voles, field mice, moles

6 Installation
(1) To open, unscrew green top cover anti-clockwise
(2) Remove battery box and insert 4x1.5V batteries as indicated. If battery installation is correct, you should hear the first vibrating sound within 15 seconds.
(3) After ensuring battery installation is correct, replace Battery Box and tighten Top Cover to ensure 100% maximum weather protection.
(4) Insert MOLECHASER into the ground up to the Corrugated Portion. Your MOLECHASER will work day and night.

Important:
(1) After insertion into the ground. the device's cover must be reattached, so that no water damage from rain or spray can occur.
(2) Dig a guide hole before inserting the device into ground which is hard. Do not hammer or use excessive force, otherwise you may damage the device.
(3) The effective area depends on the ground characteristics. Dry, sandy, or turf soils do not conduct the acoustic signal particularly well, so in such areas it is better to use two vole scarers. Clayey soil is the best conductor of the acoustic signal.
(4) Do not expect an immediate reaction, because the device must have been used for up to 7 days before the burrowing rodents flee.

7 Technical data:

Power supply:	1.5 V (4xD batteries)
Dimensions:	41.5 cm (L) x 8 cm((diameter)
Weight:	360 g excluding batteries
Frequency:	300 Hz
Effective area:	approx. 650 m²

Electronic scrap
Disposing of this device after its service life is the responsibility of the operator. Please consult the valid national regulations. The device must not be disposed of in household waste. In accordance with the stipulations of the EU Directive on the Disposal of Electrical and Electronic Devices, the device can be disposed of free of charge at the local waste collection or recycling centre. Alternatively, it can be returned to retailers who offer a collection service. The proper disposal helps to ensure environmental protection and prevents any adverse effects on human health and the environment.

CE-/UKCA-conformity declaration
Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations and regulations. The CE-/UCKA-mark confirms compliance with the Directives of the European Union or the relevant UK legislation.

(IT) Anti arvicole

Tiene per sempre lontani i roditori scavatori dal vostro terreno e dal vostro giardino!

Istruzioni per l'uso

1 Informazioni generali
Grazie per aver preferito questo prodotto. Le presenti istruzioni per l'uso contengono le indicazioni per l'utilizzo e le avvertenze di sicurezza. Prima di mettere in funzione il dissuasore a ultrasuoni, leggere con attenzione le istruzioni e attenersi alle indicazioni e avvertenze fornite. Conservare le istruzioni per l'uso per ogni utilizzo successivo!

2 Uso conforme
Il dissuasore per arvicole a ultrasuoni serve per dissuadere e disturbare vari tipi di roditori all'interno del giardino.
L'apparecchio si installa all'aperto con l'ausilio del picchetto. L'apparecchio è progettato per l'uso in aree esterne e dispone del grado di protezione IP44. In caso di utilizzo non conforme e interventi sull'apparecchio decadono i diritti di garanzia.

3 Avvertenze di sicurezza
CAUTELA!
Pericolo di danni a persone e cose in caso di utilizzo scorretto!
- Accertarsi che l'apparecchio sia utilizzato solo da persone con adeguate conoscenze tecniche.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini e persone fragili.
- Può succedere che anche gli esseri umani percepiscano un suono. Posizionare l'apparecchio più lontano possibile dalle aree in cui sono presenti persone con udito sensibile, bambini e neonati.
- Proteggere l'apparecchio dagli agenti atmosferici estremi e soprattutto dall'acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua ed evitare che possa ritrovarsi in acqua (ad esempio in caso di pioggia persistente).
- Non utilizzare l'apparecchio se parti del corpo esterno, l'alimentatore o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Indicazioni per la manutenzione e la pulizia: rimuovere regolarmente polvere o sporcizia dalle celle solari e controllare l'apparecchio 1 volta alla settimana per individuare eventuali danni visibili

4 Batterie/Avvertenze per la ricarica
- Utilizzare solo batterie ricaricabili da 1.2 Volt tipo AA (Ni-MH)
- L'apparecchio standard è fornito con una batteria ricaricabile da 1.2 Volt tipo AA (Ni-MH).
- Tenere le batterie lontane da fuochi o fonti di calore estreme.
- Non usare batterie di tipi differenti o con date di scadenza diverse. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Se il dissuasore per animali a ultrasuoni non è stato usato per lunghi periodi rimuovere tutte le batterie dall'apposito vano. Così facendo è possibile evitare sversamenti delle batterie e possibili danni all'apparecchio.
- Se si inseriscono nuove batterie o non si utilizza l'apparecchio per molto tempo ((> 1 mese), può accadere che le batterie siano scariche/si siano scaricate. Dopo 3 - 5 ricariche tramite le celle solari le batterie raggiungono nuovamente la massima capacità.

5 Funzionamento
Le creature sotterranee dipendono dal loro acuto senso dell'udito e dell'olfatto, e dall'abilità di percepire i più piccoli impatti e movimenti del terreno. Questo segnala loro un pericolo. Il dissuasore agisce su queste due caratteristiche e induce le creature sotterranee a cercare una nuova ubicazione. Un suono vibrante all'interno della bacchetta, a intervalli di 30 secondi, produce un rumore che spaventa e mette in fuga tutti i roditori nel raggio di 650 metri quadrati.
- Il dissuasore agisce in uno spazio circolare del diametro di 29 metri. In questi 29 metri non devono essere presenti ostacoli. Per ottenere i migliori risultati, è consigliabile utilizzare tre unità del sistema in sovrapposizione.
- Posizionare il dissuasore nelle immediate vicinanze delle tracce più grandi del roditore.

Agisce contro i seguenti roditori sotterranei: toporagno, arvicola, topo di campagna, talpa

6 Installazione
(1) Per aprire lo scaccia-talpe, ruotare il coperchio verde in senso antiorario.
(2) Rimuovere il vano batterie ed inserire come mostrato in figura 4 batterie da 1,5 V. Se le batterie sono correttamente inserite, nei 15 secondi successivi è possibile avvertire il primo suono con vibrazione.
(3) Una volta completata la corretta installazione delle batterie, inserire nuovamente il vano batterie e fissare il coperchio per garantire una protezione al 100% dagli agenti atmosferici.
(4) Conficcare lo scaccia-talpe nel terreno fino alla parte ondulata. A questo punto funziona in modo costante.

Importante:
(1) Dopo l'inserimento nel terreno, il coperchio dell'apparecchio deve essere nuovamente fissato in modo che non possano verificarsi causati dall'acqua piovana o da spruzzi d'acqua.
(2) Predisporre un foro di passaggio prima di inserire l'apparecchio nel terreno duro. Non si deve martellare o spingere, poiché si potrebbe danneggiare l'apparecchio.
(3) Il raggio d'azione dipende dalla qualità del terreno. I terreni secchi, sabbiosi o torbosi non conducono molto bene il segnale acustico, quindi in queste zone è meglio utilizzare due dissuasori. Il terreno argilloso è il miglior conduttore del segnale acustico.
(4) Non si deve attendere una reazione immediata: possono servire fino a 7 giorni di utilizzo che i roditori presenti nel terreno siano messi in fuga.

7 Dati tecnici:

Alimentazione elettrica:	4 pile torcia da 1,5 V
Dimensioni:	41,5 cm x 8 cm (diametro)
Peso:	360 g senza batterie
Frequenza:	300 Hz
Raggio d'azione:	circa 650 m2

Rifiuti elettronici
L'operatore è responsabile del corretto smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita. Fare riferimento alle norme vigenti nei singoli paesi. Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Nell'ambito della direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete, l'apparecchio deve essere conferito gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o i servizi di smaltimento rifiuti. In alternativa può essere riconsegnato ai rivenditori specializzati che offrono questo tipo di servizio. Lo smaltimento corretto rappresenta una tutela dell'ambiente e contribuisce a prevenire ripercussioni dannose su uomo e ambiente.

Marchio CE / dichiarazione di conformità CE
La Albert KERBL GmbH dichiara che il prodotto/l'apparecchio descritto in queste istruzioni è conforme ai requisiti fondamentali e alle ulteriori disposizioni e direttive pertinenti. Il marchio CE indica che sono state soddisfatte le direttive dell'Unione Europea.

Pulsar
Wühlmausschreck

Appareil répulsif anticampagnol / Vole Repellent / Anti arvicole

cit®, a brand of
Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9 84428 Buchbach, Germany
www.kerbl.com info@kerbl.com

Kerbl UK Ltd 8 Lands End Way Oakham, Rutland LE15 6RF, UK
www.kerbl.co.uk enquiries@kerbl.co.uk

209870-BA_Pulsar_0623

(DE) Wühlmausschreck

Hält wühlende Nager für immer von Ihrem Grund und Garten fern!

Bedienungsanleitung

1 Allgemeines
Danke, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die angeführten Vorschriften und Hinweise, bevor Sie den Ultraschall-Tiervertreiber in Betrieb nehmen. Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren!

2 Bestimmungsgemäße Verwendung
Der Ultraschall-Wühlmausvertreiber dient zur Vertreibung und Vergrämung diverser Nagerarten im Garten.
Das Gerät wird im Freien mit Hilfe des Erdspießes aufgestellt. Das Gerät ist für den Einsatz im Außenbereich konzipiert und verfügt über die Schutzart IP44. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Eingriffen in das Gerät erlöschen Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.

3 Sicherheitshinweise
VORSICHT!
Gefahr für Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Gebrauch!
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nur von Personen mit entsprechenden Fachkenntnissen verwendet wird.
- Gerät von Kindern und gebrechlichen Personen fernhalten.
- Es kann sein, dass Menschen einen Ton wahrnehmen. Platzieren Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von Bereichen in denen sich Menschen mit sensiblem Gehör bzw. in denen sich Kinder und Babys aufhalten.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Unwettern insbesondere in Zusammenhang mit Nässe.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und vermeiden Sie, dass das Gerät unter Umständen in Wasser steht (z.B. bei anhaltenden Regen).
- Gerät nicht benutzen, wenn Gehäuseteile, Netzteil oder die Anschlussleitung beschädigt ist.
- Wartungs- und Reinigungshinweise: entfernen Sie regelmäßig Staub oder Schmutz von den Solarzellen und kontrollieren Sie das Gerät 1 x wöchentlich sichtbare Schäden

4 Batterien/Ladehinweise
- Verwenden Sie nur wiederaufladbare Batterien des Typs 1.2 Volt Typ AA (Ni-MH)
- Das Gerät wird standardmäßig mit einer wiederaufladbaren Batterie des Typs 1.2 Volt Typ AA (Ni-MH) ausgeliefert.
- Halten Sie die Batterien fern von Feuer- oder extremem Hitzequellen.
- Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs oder Ablaufdatums. Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Entnehmen Sie alle Batterien aus dem Batteriefach, wenn der Ultraschall-Tiervertreiber über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Dadurch können Sie ein Auslaufen der Batterien und mögliche Schäden an Ihrem Gerät vermeiden.
- Werden neue Batterien eingesetzt oder das Gerät für längere Zeit nicht genutzt (> 1 Monat), kann es sein, dass die Batterien leer sind/sich entleert haben. Nach 3 - 5 Aufladungen durch die Solarzellen erreichen die Batterien wieder die maximale Kapazität.

5 Funktionsweise
Unterirdische Lebewesen sind von ihrem scharfen Hör- und Spürsinn sowie kleinste Erdbewegungen und Stöße wahrzunehmen, abhängig. Dadurch werden ihnen Gefahren signalisiert. Der Wühlmausschreck vereint die beiden Eigenschaften die unterirdische Lebewesen dazu veranlasst, sich einen neuen Platz zu suchen. Ein Vibrierklang im Inneren des Stabes in Intervallen von 30 Sekunden produziert ein furchterregendes Geräusch, das alle Nagetiere im Umkreis von 650 qm veranlasst zu fliehen.
- Der Wühlmausschreck wirkt kreisförmig über 29 Meter im Durchmesser. Es dürfen keine Hindernisse auf diesen 29 Meter sein. Um die besten Ergebnisse zu erhalten, empfiehlt es sich, zwei übereinanderlappende Systemeinheiten zu verwenden.
- Platzieren Sie den Wühlmausschreck in unmittelbarer Nähe der größten Spuren des Nagers.

Wirkt gegen folgende unterirdische Nager: Spitzmaus, Wühlmaus, Feldmaus, Maulwurf

6 Installation
(1) Um das Gerät zu öffen, drehen Sie den grünen Deckel entgegen des Uhrzeigersinns.
(2) Das Batteriekästchen entfernen und 4 x 1.5V Batterien wie abgebildet einlegen. Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, hören sie in den nächsten 15 Sekunden einen ersten Vibrationston.
(3) Nach richtigem Einlegen der Batterien stellen Sie das Batteriekästchen zurück und befestigen den Deckel, um einen 100% igen Wetterschutz zu garantieren.
(4) Den Wühlmausschreck bis ca. 5 cm unterhalb des Deckels in den Boden stecken.

Wichtig:
(1) Nach Einstecken in den Boden muss der Deckel des Gerätes nochmals befestigt werden, so dass keine Wasser-Beschädigung durch Regen- oder Spritzwasser entstehen kann.
(2) Bereiten Sie ein Führungsloch vor, bevor Sie das Gerät in den harten Boden einstecken. Nicht hämmern oder schieben, da Sie das Gerät beschädigen können.
(3) Wirkungsbereich hängt von der Bodenqualität ab. Trockener, sandiger oder Torfboden leitet das akustische Signal nicht besonders gut, so dass es in solchen Gegenden vorteilhafter ist zwei Wühlmausschrecks einzusetzen. Tonhaltiger Untergrund ist der beste Leiter des akustischen Signals.
(4) Warten Sie nicht auf eine sofortige Reaktion, da das Gerät bis zu 7 Tage eingesetzt werden muss, bevor die Bodennagetiere die Flucht ergreifen.

7 Technische Daten:

Stromversorgung:	4 x 1.5 V Monozelle
Abmessungen:	41.5 cm x 8cm (Durchmesser)
Gewicht:	360 g ohne Batterien
Frequenz:	300 Hz
Wirkungsbereich:	ca. 650 m2

Elektroschrott
Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

CE-Zeichen / CE-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.

(NL) Woelmuisverschrikker

Houd wroetende knaagdieren voor altijd uit de buurt van uw terrein en tuin!
Gebruiksaanwijzing

1 Algemene informatie
Hartelijk dank dat u voor dit product hebt gekozen. Deze gebruiksaanwijzing bevat gebruikers- en veiligheidsinstructies. Lees de instructies zorgvuldig door en neem de genoemde voorschriften en aanwijzingen in acht, voordat u de ultrasone dierverdrijver in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik!

2 Beoogd gebruik
De ultrasone woelmuisverjager dient voor het verdrijven en wegjagen van diverse soorten knaagdieren in de tuin.
Het apparaat wordt buiten met behulp van een aardpen geplaatst. Het apparaat is bedoeld voor gebruik buiten en behoort tot de beschermingsklasse IP44. Bij een niet-reglementair gebruik en ingrepen in het apparaat vervallen de garantie en aansprakelijkheid van de fabrikant.

3 Veiligheidsinstructies
VOORZICHTIG!
Gevaar voor letsel en materiële schade door onjuist gebruik!
- Zorg ervoor dat het apparaat uitsluitend wordt gebruikt door personen met de daarvoor vereiste vakkennis.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en kwetsbare mensen.
- Het kan zijn dat mensen een geluid waarnemen. Plaats het apparaat zover mogelijk van plaatsen waar zich mensen met een gevoelig gehoor resp. waar zich kinderen en baby's bevinden.
- Bescherm het apparaat tegen extreem onweer, met name in combinatie met regen.
- Dompel het apparaat niet onder in water en voorkom dat het apparaat eventueel in water staat (bijv. bij aanhoudende regen).
- Gebruik het apparaat niet als delen van de behuizing, de netadapter of de aansluitkabel beschadigd zijn.
- Onderhouds- en reinigingsinstructies: verwijder regelmatig stof of vuil van de zonnecellen en controleer het apparaat 1 x per week op zichtbare schade

4 Batterijen/oplaadinstructies
- Gebruik alleen heroplaadbare batterijen van het type 1,2 volt type AA (Ni-MH)
- Het apparaat wordt standaard met een heroplaadbare batterij van het type 1,2 volt type AA (Ni-MH) geleverd.
- Houd de batterijen uit de buurt van vuur of extreme warmtebronnen.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar of batterijen met een uiteenlopende houdbaarheidsdatum. Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd.
- Verwijder alle batterijen uit het batterijvak als de ultrasone dierverdrijver gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt. Hierdoor kunt u het uitlopen van de batterijen en mogelijke schade aan het apparaat voorkomen.
- Als er nieuwe batterijen worden geplaatst of het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt (> 1 maand), kan het zijn dat de batterijen leeg zijn/zijn leeggelopen. Na 3 - 5 oplaadcycli door de zonnecellen beschikken de batterijen weer over de maximale capaciteit.

5 Werking
Dieren die onder de grond leven, zijn afhankelijk van hun goede gehoor en speurzin evenals de waarneming van de meest minuscule grondbewegingen of schokken. Hierdoor kunnen zij gevaren opmerken. De woelmuisverjager combineert beide eigenschappen, zodat dieren onder de grond op zoek gaan naar een nieuwe plek. Een vibratieklank in de pen in intervallen van 30 seconden produceert een angstaanjagend geluid die alle knaagdieren in een omtrek van 650 m² doet vluchten.
- De woelmuisverjager is cirkelvormig binnen een diameter van 29 meter effectief. Er mag binnen deze 29 meter geen sprake zijn van obstakels. Voor een optimaal resultaat, raden wij u aan om twee overlappende systeemunits te gebruiken.
- Plaats de woelmuisverjager direct in de buurt van de grootste sporen van het knaagdier.

Is effectief tegen de volgende ondergrondse knaagdieren: spitsmuis, woelmuis, veldmuis, mol

6 Installatie
(1) Om de woelmuisverschrikker te openen, het groene dekseltje tegen de wijzers van de klok in draaien.
(2) Het batterijkastje uitnemen en 4 x 1,5V batterijen zoals afgebeeld inleggen. Indien de batterijen correct zijn ingelegd, hoort u tijdens de eerstvolgende 15 seconden een eerste vibreertoon.
(3) Na het correct inleggen van de batterijen het batterijkastje weer terugplaatsen en het dekseltje bevestigen om een 100% bescherming tegen weersomstandigheden te garanderen.
(4) De woelmuisverschrikker tot het geribbelde gedeelte in de grond steken.

Belangrijk:
(1) Na plaatsing in de grond moet het deksel van het apparaat opnieuw worden bevestigd, zodat er geen waterschade door regen of spatwater kan ontstaan.
(2) Maak een gat, voordat u het apparaat in de harde grond steekt. Niet timmeren of schuiven, omdat het apparaat hierdoor schade kan oplopen.
(3) De reikwijdte hangt van de kwaliteit van de grond af. Droge, zanderige of turfgrond geleid het akoestische signaal niet zo goed, zodat het op dergelijke plekken beter is om twee woelmuisverjagers te plaatsen. Kleigrond is de beste geleider van akoestische signalen.
(4) Wacht niet op een directe reactie, omdat het apparaat tot wel 7 dagen moet worden gebruikt, voordat de knaagdieren in de grond op de vlucht slaan.

7 Technische gegevens:

Stroomvoorziening:	4 x 1.5 V monocel
Afmetingen:	41,5 cm x 8 cm (diameter)
Gewicht:	360 g zonder batterijen
Frequentie:	300 Hz
Reikwijdte:	ca. 650 m²

Elektrisch afval
De correcte afvoer van het toestel na werkzaamheid ligt bij de eigenaar. Volg de toepasselijke voorschriften van uw land op. Het toestel mag niet met het huisvuil worden weggevoerd. In het kader van de EU-richtlijn over het afvoeren van elektrische en elektronische oude toestellen wordt het toestel bij de communale verzamelplaats- en of containerparken gratis aangenomen of kan het naar gespecialiseerde handelaars die een terugnameservice aanbieden, worden teruggebracht. De correcte afvoer is ter bescherming van het milieu en verhindert mogelijke schadelijke effecten op mens en milieu.

CE-markering / CE-conformiteitsverklaring
Bij dezen verklaart Albert KERBL GmbH dat het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product/apparaat voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen en richtlijnen. De CE-markering staat voor de overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.

(PL) Nornica

Skutecznie chroni posesję i ogród przed gryzoniami ryjącymi!
Instrukcja obsługi

1 Informacje ogólne
Dziękujemy za wybranie tego produktu. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa. Przed użyciem ultradźwiękowego odstraszacza zwierząt należy dokładnie przeczytać instrukcję i przestrzegać podanych przepisów oraz wskazówek. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego użytku!

2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ultradźwiękowy odstraszacz nornic służy do odstraszania i odpędzania różnych gatunków gryzoni w ogrodzie.
Urządzenie mocuje się na otwartej przestrzeni za pomocą szpilki doziemnej. Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy na zewnątrz i posiada stopień ochrony IP44.
Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i ingerencja w urządzenie powodują utratę praw z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

3 Instrukcje bezpieczeństwa
OSTROŻNIE!
Nieprawidłowe użytkowanie grozi obrażeniami ciała oraz szkodami materialnymi!
- Urządzenie może być używane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowane osoby.
- Chronić urządzenie przed dostępem dzieci oraz osób niepełnosprawnych.
- Może zdarzyć się, że ludzie będą słyszeć dźwięk urządzenia. Należy umieścić urządzenie możliwie daleko od obszarów, w których przebywają osoby o wrażliwym słuchu czy też dzieci lub niemowlęta.
- Chronić urządzenie przed ekstremalnymi warunkami pogodowymi, szczególnie przed wilgocią.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie i nie dopuszczać, aby w jakichkolwiek warunkach stało w wodzie (np. podczas długotrwałego deszczu).
- Nie używać urządzenia, jeśli części obudowy, zasilacz lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji: regularnie usuwać brud i pył z paneli słonecznych; raz w tygodniu sprawdzać urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń

4 Baterie / Wskazówki dotyczące ładowania
- Używać wyłącznie akumulatorów o napięciu 1,2 V typu AA (Ni-MH)
- W komplecie z urządzeniem znajduje się standardowo jeden akumulator o napięciu 1,2 V typu AA (Ni-MH).
- Przechowywać baterie z dala od źródeł ognia lub bardzo wysokich temperatur.
- Nie używać baterii różnego typu ani baterii z różnym terminem upływu ich przydatności. Zawsze wymieniać wszystkie baterie na raz.
- Wyjąć wszystkie baterie z komory baterii, jeśli ultradźwiękowy odstraszacz zwierząt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu. W ten sposób można uniknąć wylania baterii i ewentualnego uszkodzenia urządzenia.
- Po włożeniu nowej baterii lub w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas (> 1 miesiąca) może się zdarzyć, że bateria jest nienaładowana/rozładowana. Po 3-5 cyklach ładowania przez ogniwa słoneczne baterie osiągają ponownie maksymalną pojemność.

5 Sposób działania
Żyjące pod ziemią stworzenia polegają na swoim wrażliwym zmyśle słuchu i czucia, odbierając najmniejsze ruchy ziemi i wstrząsy. Jest to dla nich sygnał o grożącym niebezpieczeństwie. Odstraszacz nornic łączy obydwie te właściwości i zmusza żyjące pod ziemią stworzenia do szukania sobie nowego miejsca. Wibrujący dźwięk emitowany przez szpilkę doziemną w 30-sekundowych odstępach wytwarza odstraszający odgłos, który skłania wszystkie gryzonie znajdujące się na 650 m² wokół urządzenia do ucieczki.
- Odstraszacz nornic działa skutecznie wewnątrz okręgu o średnicy 29 metrów. Na tych 29 metrach nie może być żadnych przeszkód. Aby uzyskać najlepszy efekt, zaleca się używać dwóch nakładających się na siebie działaniem jednostek systemowych.
- Umieścić odstraszacz nornic bezpośrednio w pobliżu największych śladów aktywności gryzonia.

Urządzenie działa na następujące gryzonie podziemne: ryjówki, nornice, myszy polne, krety

6 Montaż
(1) Aby otworzyć łowcę norników proszę przekręcić zieloną pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
(2) Następnie należy wyciągnąć pojemnik na baterie i umieścić w nim cztery baterie 1.5V (zgodnie z ilustracją). Jeżeli baterie zostały wsadzone w sposób prawidłowy usłyszycie Państwo w ciągu 15 sekund pierwszy sygnał wibrujący.
(3) Po prawidłowym wsadzeniu baterii proszę zamocować pojemnik na baterię ponownie i zamknąć pokrywę. W ten sposób zostanie zapewniona 100% ochrona urządzenia przed zmiennymi warunkami atmosferycznymi.
(4) Następnie proszę wsadzić Postrach norników aż po część falistą do ziemi. Urządzenie wyposażone w jeden zestaw baterii alkalicznych pracuje przez okres 4 do 6 miesięcy. Celem wymiany baterii proszę powtórzyć kroki 1 do 3. Trawniki, krzaki itp. które zostały uszkodzone przez podziemne gryzonie zregenerują się w przeciągu kolejnych sześciu tygodni.

Ważna informacja:
(1) Po wetknięciu w ziemię należy ponownie sprawdzić zamocowanie pokrywy urządzenia, aby wyeliminować ryzyko uszkodzenia przez wodę pochodzącą z opadów deszczu lub zraszaczy.
(2) W twardym gruncie należy przygotować wcześniej otwór do wprowadzenia urządzenia. Nie stukać młotkiem ani nie wciskać siłowo, ponieważ można uszkodzić urządzenie.
(3) Obszar działania zależy od właściwości gruntu. Sucha, piaszczysta lub torfowa gleba nie przewodzi zbyt dobrze sygnału akustycznego, w związku z czym na takich obszarach zaleca się używać dwóch odstraszaczy nornic. Gleba gliniasta jest najlepszym przewodnikiem sygnału akustycznego.
(4) Nie należy spodziewać się natychmiastowego efektu, ponieważ urządzenie musi być używane nawet 7 dni, zanim żyjące w ziemi gryzonie zaczną uciekać.

7 Dane techniczne:

Zasilanie:	4 x 1.5 V pojedyncza cela
Wymiary:	41,5 cm x 8 cm (średnica)
Masa:	360 g bez baterii
Częstotliwość:	300 Hz
Obszar działania:	ok. 650 m²

Złom elektroniczny
Prawidłowa utylizacja urządzenia oraz jego prawidłowe funkcjonowanie należy do właściciela użytkującego. Przestrzegające obowiązujących przepisów danego kraju. Urządzenie nie może być utylizowane z odpadami domowymi. W ramach dyrektywy UE dotyczącej używanych urządzeń elektrotechnicznych i elektronicznych, urządzenie należy przekazać do gminnych punktów zbiorczych względnie punktów zbioru surowców wtórnych lub też może zostać przekazane do sklepów specjalistycznych oferujących usługę przyjmowania zużytych urządzeń. Prawidłowa utylizacja służy ochronie środowiska naturalnego oraz zapobiega możliwości powstania szkodliwych skutków dotyczących człowieka i środowiska naturalnego.

Znak CE / Deklaracja zgodności CE
Niniejszym firma Albert KERBL GmbH oświadcza, że produkt/urządzenie opisane w niniejszej instrukcji odpowiada podstawowym wymogom oraz pozostałym, właściwym wytycznym i dyrektywom. Znak CE poświadcza spełnienie wymogów dyrektyw Unii Europejskiej.

(DA) Mosegrisforskrækker

Holder gravende gnavere væk fra din grund og have for altid!
Betjeningsvejledning

1 Generelt
Tak fordi du har besluttet dig for dette produkt. Denne betjeningsvejledning indeholder anvisninger om brug og sikkerhed. Læs anvisningerne omhyggeligt, og følg de anførte forskrifter og anvisninger, før du tager ultralyds-dyreskræmmeren i brug. Opbevar betjeningsvejledningen til evt. senere brug!

2 Tilsigtet anvendelse
Ultralyds-dyreskræmmeren bruges til at afskrække og fordrive diverse gnaverarter væk fra haven.
Produktet skal opstilles i det fri ved hjælp af jordspyddet. Produktet er konstrueret til brug udendørs og har beskyttelsesklasse IP44. Ved brug i strid med den tilsigtede anvendelse og ved indgreb i produktet bortfalder ethvert krav om garanti og ansvar.

3 Sikkerhedsforskrifter
FORSIGTIG!
Fare person- og tingsskade for følge af forkert brug!
- Sørg for, at produktet udelukkende anvendes af personer med passende fagkundskaber.
- Hold produktet væk fra børn og skrøbelige personer.
- Det kan forekomme, at personer kan fornemme en lyd. Placer derfor produktet så langt væk som muligt fra områder, hvor der opholder sig personer med sensibel hørelse, eller hvor der opholder børn og spædbørn.
- Beskyt produktet mod ekstremt uvejr, særligt i forbindelse med meget vand.
- Dyp ikke produktet ned i vand, og sørg for, at produktet ikke kommer til at stå under vand (f.eks. ved vedvarende regn).
- Produktet må ikke bruges, hvis dele af huset, strømforsyningen eller tilslutningsledningen er beskadiget.
- Anvisninger til vedligeholdelse og rengøring: Fjern jævnligt snavs og støv fra solcellerne og kontrollér produktet 1 gang om ugen for synlige skader

4 Batterier/ladeanvisninger
- Brug kun genopladelige batterier af typen 1.2 Volt AA (Ni-MH)
- Produktet leveres som standard med et genopladeligt batteri af typen 1.2 Volt AA (Ni-MH).
- Hold batterier væk fra åben ild og ekstreme varmekilder.
- Brug ikke forskellige typer af batterier eller med forskellig udløbsdato. Udskift altid alle batterier på én gang.
- Tag alle batterier ud af batterirummet, når ultralyds-dyreskræmmeren ikke bruges i en længere periode. Derved kan du undgå, at produktet bliver beskadiget på grund af lækkende batterier.
- Isættes nye batterier eller bruges produktet ikke i en længere periode (> 1 måned), kan det ske, at batterierne er flade/afladet. Efter 3 - 5 opladninger via solcellerne opnår batterierne igen maksimal kapacitet.

5 Funktionsmåde
Dyr, der lever under jorden, er afhængige af deres skarpe hørelse og følesans for at opfatte de mindste stød og bevægelser i jorden. Dette signaliserer en fare. Mosegrisskræmmeren kombinerer begge egenskaber, som får dyrene til at finde et nyt sted. En vibrerende lyd inde i staven i intervaller af 30 sekunder frembringer en skræmmende lyd, der får alle gnavere inden for en radius af 650 kvadratmeter til at flygte.
- Mosegrisskræmmeren virker i en cirkel på 29 meter i diameter. Der må ikke være nogen forhindringer inden for disse 29 meter. For at opnå de bedste resultater, anbefales det at bruge to systemenheder, der overlapper hinanden.
- Placér mosegrisskræmmeren i umiddelbar nærhed af de største spor efter gnaveren.

Virker mod gnavere, der lever under jorden: Spidsmus, mosegrise, markmus, muldvarper

6 Installation
(1) Åbn mosegrisforskrækkeren ved at dreje det grønne dæksel mod uret.
(2) Fjern batterilommen og læg 4 x 1.5V batterier i som vist. Hvis batterierne er lagt rigtig i, hører du i de næste 15 sekunder en første vibrationstone.
(3) Når batterierne er lagt i, sætter du batterilommen tilbage og gør dækslet fast for at garantere en 100% beskyttelse mod vejret.
(4) Sæt så mosegrisforskrækkeren i jorden til den bølgede anordning.

Vigtigt:
(1) Når produktet er sat i jorden, skal produktets låg fastgøres endnu en gang, så der ikke kan ske vandskader på produktet på grund af regn- eller sprøjtevand.
(2) Forbered jorden til produktet ved at lave et hul i forvejen. Brug ikke en hammer og skub ikke produktet i, da det beskadige produktet.
(3) Den effektive rækkevidde afhænger af jordkvaliteten. Tørt, sandet eller tørvejord leder ikke det akustiske signal særligt godt, så det kan i disse tilfælde være en fordel at opsætte to mosegrisskræmmere. Lerholdige jorde er bedst til at lede det akustiske signal.
(4) Forvent ikke en øjeblikkelig reaktion, da produktet skal sidde i jorden i op til 7 dage, før de jordboende gnavere tager flugten.

7 Tekniske data:

Strømforsyning:	4 x 1.5 V monocelle
Mål:	41,5 cm x 8 cm (diameter)
Vægt:	360 g uden batterier
Frekvens:	300 Hz
Rækkevidde:	ca. 650 m²

Elektroskrot
En hensigtsmæssig bortskaffelse af udstyret efter dets funktionalitet påhviler brugeren. Bemærk de relevante bestemmelser i hjemlandet. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indenfor rammerne af EU's direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr kan udstyret afleveres gratis på de lokale indsamlings- hhv. genbrugspladser eller det kan returneres til de forhandlere, der tilbyder en indsamlingsservice. En korrekt bortskaffelse tjener miljøbeskyttelsen og forhindrer eventuelle skadelige virkninger for mennesker og miljø.

CE-mærke / CE-overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Albert KERBL GmbH, at det produkt/apparat, der er beskrevet i denne manual, er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser og direktiver. CE-mærket står for overholdelse af Den Europæiske Unions direktiver.

(SV) Sorkskräck

Håller grävande gnagare borta från din tomt och trädgård för alltid!
Bruksanvisning

1 Allmänt
Tack för att du valde den här produkten. Den här bruksanvisningen innehåller användnings- och säkerhetsanvisningar. Läs igenom anvisningarna noggrant och följ de angivna föreskrifterna och anvisningarna innan du tar ultraljudsskrämman i bruk. Spara bruksanvisningen för senare användning!

2 Avsedd användning
Ultraljudsskrämman används för att skrämma bort sorkar och olika gnagare från din trädgård.
Skrämman monteras med hjälp av jordspettet. Den är konstruerad för användning utomhusbruk och har IP44-skydd. Vid felaktig användning och ingrepp i enheten upphör alla garanti- och ansvarskrav gentemot tillverkaren att gälla.

3 Säkerhetsanvisningar
VAR FÖRSIKTIG!
Risk för person- och materialskador vid felaktig användning!
- Se till att enheten endast används av personer med motsvarande fackkunskaper.
- Håll enheten på avstånd från barn.
- Det kan vara så att människor uppfattar ett ljud. Placera skrämman så långt bort som möjligt från områden där personer med känslig hörsel eller barn och spädbarn vistas.
- Skydda enheten mot extrema väderförhållanden, särskilt i samband med våta.
- Sänk inte ned enheten i vatten och undvik under alla omständigheter att den får stå i vatten (t.ex. vid långvarigt regn).
- Använd inte enheten om någon del av höljet, nätaggregatet eller anslutningskabeln är skadad.
- Underhålls- och rengöringsinstruktioner: torka regelbundet bort damm eller smuts från solcellerna och kontrollera en gång i veckan att enheten inte har några synliga skador

4 Batterier/laddningsanvisningar
- Använd endast uppladdningsbara 1,2 V-batterier av typen AA (Ni-MH)
- Enheten levereras som standard med ett uppladdningsbart 1,2 V-batteri av typen AA (Ni-MH).
- Förvara batterierna på avstånd från eld eller extrem värme.
- Använd inte batterier av olika typ eller med olika utgångsdatum. Byt alltid ut alla batterier samtidigt.
- Ta ut alla batterier ur batterifacket om ultraljudsskrämman inte ska användas under en längre tid. På så sätt undviker du batteriläckage och eventuella skador på enheten.
- Om nya batterier sätts i eller om enheten inte har använts under en längre tid (> 1 månad) kan batterierna vara tomma/ha tömts. Efter 3 till 5 uppladdningar av solcellerna återfår batterierna maximal kapacitet.

5 Funktionssätt
Djur som lever under jorden är beroende av sin skarpa hörsel och känsel för att kunna uppfatta minsta lilla rörelse och stöt. Det signalerar fara för dem. Sorkskrämman kombinerar dessa två egenskaper, vilket får underjordiskt levande djur att leta efter en ny plats. Ett vibrerande ljud inuti spettet med 30 sekunders intervall skapar ett skrämmande ljud som får alla gnagare inom en radie på 650 kvadratmeter att fly bort.
- Sorkskrämman har en cirkulär effekt med en diameter på över 29 meter. Inom dessa 29 meter får det inte finnas några hinder. För att uppnå bästa resultat rekommenderas att man använder två överlappande enheter.
- Placera sorkskrämman i omedelbar närhet av gnagarens främsta spår.

Effektiv mot följande underjordiska gnagare: Näbbmus, sork, fältsork, mullvad

6 Installation
(1) För att öppna skorkjagaren, skruva det gröna locket moturs.
(2) Ta loss batterihållaren och lägg i 4 x 1,5 V batterier så som bilden visar. När batterierna ligger i rätt position hörs en första vibrationston under de följande 15 sekunderna.
(3) Efter att batterierna lagts i riktigt, sätt tillbaka batterihållaren och sätt fast locket för att garantera ett 100 %-igt väderskydd.
(4) Stick ner sorkskräcken i jorden ända till den vågformade anordningen.

Viktigt:
(1) Efter isättning i marken måste enhetens lock sättas på igen så att inga vattenskador kan uppstå vid regn eller stänkvatten.
(2) Förbered ett hål innan enheten sticks ned i den hårda marken. Hamra eller tryck inte ned den eftersom det kan skada enheten.
(3) Verkningsområdet beror på markkvaliteten. Torr, sandig eller torvig jord leder inte den akustiska signalen så bra, så det är bättre att i sådana fall använda två sorkskrämmor. Lerhaltig mark är den som bäst leder den akustiska signalen.
(4) Förvänta dig ingen omedelbar reaktion, utan enheten måste användas i upp till 7 dagar innan gnagarna i marken tar till flykten.

7 Tekniska data:

Strömförsörjning:	4 x 1,5 V mono cell
Mått:	41,5 cm x 8 cm (diameter)
Vikt:	360 g utan batterier
Frekvens:	300 Hz
Verkningsområde:	ca 650 m²

Elavfall
Den som använder apparaten är skyldig att avfallshantera den på å ett fackmässigt sätt efter dess avslutade användning. Beakta de föreskrifter som gäller i ditt land. Apparaten får inte kastas i hushållssoporna. Inom ramen för EU-direktivet om avfallshantering av avfall från elektriska och elektroniska produkter kan apparaten lämnas till kommunala återvinningsstationer eller insamlingsställen utan kostnad, eller återlämnas till en fackhandel som erbjuder återlämningsservice. Den korrekta avfallshanteringen är till för att skydda miljön och förhindrar skadlig inverkan på människor och miljö.

CE-märkning / EG-försäkran om överensstämmelse
Härmed försäkrar Albert KERBL GmbH att produkten/apparaten som beskrivs i denna bruksanvisning är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och de övriga tillämpliga bestämmelserna och direktiven. CE-märket anger att apparaten uppfyller EU-direktiven.